

# Poti

češnjavega cveta

CHERRY  
BLOSSOM  
trails

www.brda.si



www.brda.si



**Zavod za turizem, kulturo, mladino  
in šport Brda**  
**Turistično informacijski center Brda**  
**Tourist Informtion Centre Brda**  
Grajska cesta 10, 5212 Dobrovo  
T: + 386 (0)5 395 95 95  
E: tic@brda.si



## Čmperka



Pot 1 / Trail 1: **Dobrovo-Gradno-Vedrijan-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- 11,4 km
- 3–4 ure / hours

Grad Dobrovo, kapelica v Šlovrencu, cerkev sv. Jurija v Gradnem s freskami Lojzeta Spacala in križevim potom Zorana Mušičaa, cerkva v Vedrijanu, vinske kleti / Dobrovo castle, chapel in Šlovrenc, Church of St. George and frescos by Lojze Spacal and Stations of the Cross by Zoran Mušič, Church in Vedrijan, wine cellars



## Črnica



Pot 2 / Trail 2: **Dobrovo-Slavče-Hlevnik-Hruševlje-Neblo-Fojana-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- Daljša pot / Long trail:** 16,5 km **Krajša pot / Short trail:** 11,8 km
- Trajanje daljše poti / Long trail:** 16,5 km **Trajanje krajše poti / Short trail:** 11,8 km

**Znamenitosti na krajši poti / Sights along the shorter trail:** kapelica v Šlovrencu-spust v dolino potoka Kožbanjšček-Hruševlje / chapel in Šlovrenc, descent in the valley of the Kožbanjšček stream - Hruševlje  
**Znamenitosti na daljši poti / Sights along the longer trail:** Grad Dobrovo, kapelica v Šlovrencu, obeležje pri Peterneleu iz 2. sv. vojne, dvoločni kamniti most s kamnito plastiko Janeza Nepomuka, cerkev sv. Marjete v Hruševlju, kapelica v Neblem, cerkvi v Fojani Sv.Duh na jezeru in Sv. Florjan / Dobrovo castle, chapel in Šlovrenc, WWII memorial in Peternele, stone sculpture of John the Steadfast, Church of St. Margaret in Hruševlje, chapel in Neblo, Church of the Holy Spirit on the Lake and Church of St. Florian in Fojana

## Drugmbernea



Pot 3 / Trail 3: **Dobrovo-Imenje-razgledni stolp / lookout tower-Šmartno-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- 9,5 km
- 2,5–3 ure / hours

Grad Dobrovo, Gonjače razgledni stolp, srednjeveška vasica Šmartno s cerkvijo Sv. Martina in petimi obrambnimi stolpi, cerkev Sv. Mihaela v Biljani / Dobrovo castle, panoramic tower in Gonjače, medieval village Šmartno with the Church of St. Martin and five defence towers, Church of St. Michael in Biljana



## Kozanka



Pot 4 / Trail 4: **Dobrovo-Medana-Kozana-Biljana-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- Daljša pot / Long trail:** 8,1 km
- 2,5–3 ure / hours

Grad Dobrovo, rojstna hiša Alojza Gradnika v Medani, cerkev Sv. Hieronima v Kozani, cerkev Sv. Mihaela v Biljani / Dobrovo castle, birthplace of Alojz Gradnik in Medana, Church of St. Hieronymus in Kozana, Church of St. Michael in Biljana

## Gradnikova učna pot



Pot 5 / Trail 5: **Gradnik Trail**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- 3,9 km
- 1–1,5 ure / hours

Grad Dobrovo, rojstna hiša Alojza Gradnika v Medani, grob Alojza Gradnika (Na poti vas spremljajo pesnikovi verzi, ki vabijo do nevidnih lestev. Toda te pripeljejo do pesnikove rojstne hiše, kjer se lahko spočijete ob gledanju pesnikove zapuščine in branju njegove poezije. Naravoslovni del poti nudi obiskovalcu vedenje o tipičnih briških drevesih.) / The poet's verses invite you to read and continue along the trail that leads you to the poet's birthplace, where you can take a rest while looking at the poet's legacy and reading his poetry.



## Prvačnea



Pot 6 / Trail 6: **Dobrovo-Kozlink-Jordano-Ceglo-Berjač-Medana-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- 6,5 km
- 2–2,5 ure / hours

Grad Dobrovo, rojstna hiša Alojza Gradnika v Medani / Dobrovo castle, birthplace of Alojz Gradnik in Medana



## Bjla epika



Pot 7 / Trail 7: **Dobrovo-Fojana-Barbana-Plešivo-Ceglo-Medana-Dobrovo**

- TIC Brda - grad Dobrovo / Dobrovo castle
- 12 km
- 3,5–4 ure / hours

Grad Dobrovo, cerkvi v Fojani Sv.Duh na jezeru in Sv. Florjan, cerkev Marijinega rojstva v Barbani, rojstna hiša Alojza Gradnika v Medani / Dobrovo castle, Church of St. Spirit on the Lake and Church of St. Florian in Fojana, Church of Mary's Birth in Barbana, birthplace of Alojz Gradnik in Medana



## Treinka



Pot 8 / Trail 8: **Peternele-Nozno-Slapnik-Peternele**

- Spomenik pri Peterneleu / memorial in Peternele
- 9,7 km
- 2,5–3 ure / hours

Obeležje pri Peterneleu iz 2. sv. vojne, poznogotska cerkev sv. Petra in Pavla v Noznu, naravni most Krčnik in kotline / WWII memorial in Peternele, Late Gothic church in Nozno, Krčnik, natural stone bridge and Kotline pools

## Karnjuka



Pot 9 / Trail 9: **Hum-Na Vrhcu-Kucelj-Brestje-Kojško-Hum**

- Dvorana na Humu / Hall in Hum
- 11 km
- 3–3,5 ure / hours

Cerkvi sv. Križa in Marijinega vnebovzeta v Kojškem / Church of the Holy Cross and Church of the Assumption in Kojško

## Vilinka



Pot 10 / Trail 10: **Vipolže-Dolnje Cerovo-Gornje Cerovo-Vipolže**

- Vila Vipolže / Vipolže Villa
- 12,7 km
- 3–4 ure / hours
- Vila Vipolže, spomenik Mirku Brezavščku, cerkev sv. Nikolaja / Vipolže Villa, monument, dedicated to Mirko Brezavšek, Church of St. Nicholas



# Poti češnjjevega cveta

Cherry blossom trails



Obiščite nas

Visit us

Pravljčna pokrajina, od koder razgledi sežejo proti morju, Furlaniji in Benečiji, vse tja do najvišjih vršacev, ima posebno moč. **Dežela gričev ugnezdjena na pol poti med Alpami in Jadrantom**, ohranja in razvija svoje izročilo, **varuje svoje lepote in podarja blagodejne učinke**, ki jih lahko spozna in občuti vsakdo, ki prihaja v te kraje. V Brdih, kjer zori sočno briško sadje, domujejo najboljši pridelovalci vin na svetu in lahko okušate sezonsko briško hrano, lahko zakorakate v zelene vinograde, oljčnike in sadovnjake, ter med **briškimi brajdami** najdete svoj mir.

Magnificent landscape, from where views reach the sea, the Friuli-Venezia-Giulia region, the highest hills, has a special character. The land of hills, nested half way between the Alps and the Adriatic Sea, preserves and evolves its tradition, **preserves its beauties and offers healing moments** that can be felt by everyone who comes here. Brda - here you can see how succulent fruits grow, how the best winemakers live and work and here's where you can taste delicious seasonal food, step into green vineyards, olive groves and orchards, and find peace and the perfect place to relax.



## Legenda

Key to symbols

- TIC Brda
- Cerkev Church
- Grad Castle
- Muzejske zbirke Museum collection
- Naravna znamenitost Natural site
- Razgledišče Viewpoint
- Bencinska črpalka Petrol station
- Prenočišče Accommodation
- Ponudba jedi Selection of dishes
- Planinski dom Mountain hut
- Ostanki Soške fronte Remnants of the Isonzo front
- Vinogradi Vineyards
- Državna meja State border

- Pot 1/Trail 1 Cmpevka
- Pot 2/Trail 2 Črnica
- Pot 3/Trail 3 Drugmbenca
- Pot 4/Trail 4 Kozanka
- Pot 5 - Gradnikov učna pot Trail 5 - Gradnik Trail
- Pot 6/Trail 6 Prvačnica
- Pot 7/Trail 7 Bjla cpika
- Pot 8/Trail 8 Trinka
- Pot 9/Trail 9 Kamjuka
- Pot 10/Trail 10 Vilinka
- Alpe Adria Trail
- Pot miru
- Markacija na poti Sign along the trail

0 500m 1 km  
Merilo 1 : 45 000

KARTOGRAFIJA  
www.kartografija.si